



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-5**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2006-25)**

Filed January 27, 2006

1 *Section 27 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

27(1) The town called Shediac is continued.

27(2) A portion of the local service district of Scoudouc Road, being an area contiguous to Shediac, is annexed to Shediac and the new territorial limits of Shediac are as follows:

Beginning at the point where the southwestern bank of Shediac Harbour meets the northern right-of-way of Route 133, said point being also the western abutment of the Scoudouc River Bridge, also known as Foch Bridge, which crosses the Scoudouc River; thence in a northwesterly direction along the western bank or shore of Shediac Harbour to the southern bank or shore of a small brook being a distance of 457.2 m, more or less, north of the intersection of the ramp of the right-of-way of Route 11 and the right-of-way of Route 133, said point being also the northern corner of the lot with NB PID #00868190; thence in a westerly direction along the said bank or shore, crossing the right-of-way of Route 133 to the eastern right-of-way of Route 11; thence in a southerly direction along the said right-of-way, crossing the right-of-way of Route 15, to a point on the eastern right-of-way of Route 132, said point being the western corner of the lot with NB PID #70087267; thence in a southwesterly direction along the southwestern prolongation of the northwestern boundary of the said lot to a point on the western

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-5**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2006-25)**

Déposé le 27 janvier 2006

1 *L'article 27 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

27(1) La ville appelée Shediac est maintenue.

27(2) Une partie du district de services locaux de Scoudouc Road, étant une région contiguë à Shediac, est annexée à Shediac et les nouvelles limites territoriales de Shediac sont les suivantes :

Partant d'un point où la rive sud-ouest du havre de Shediac rencontre l'emprise nord de la route 133, ledit point étant aussi la butée ouest du pont de la rivière Scoudouc, aussi connu comme le pont Foch, qui traverse la rivière Scoudouc; de là, en direction nord-ouest, le long de la rive ouest du havre de Shediac jusqu'à la rive sud d'un petit ruisseau situé à 457,2 mètres, plus ou moins, au nord de l'intersection de la bretelle de l'emprise de la route 11 et de l'emprise de la route 133, ledit point étant aussi l'angle nord du lot portant le NID NB 00868190; de là, en direction ouest, le long de ladite rive, traversant l'emprise de la route 133, jusqu'à l'emprise est de la route 11; de là, en direction sud, le long de ladite emprise, traversant l'emprise de la route 15, jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la route 132, ledit point étant aussi l'angle ouest du lot portant le NID NB 70087267; de là, en direction sud-ouest, le long du prolongement sud-ouest de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite ouest de ladite emprise, ledit point étant aussi un point situé sur l'emprise ouest de la route 11; de là, en

boundary of the said right-of-way, said point being also a point on the western right-of-way of Route 11; thence in a northerly direction along the said right-of-way to a point on the southern right-of-way of Route 15, said point being also the northeastern corner of the lot with NB PID #70087200; thence in a westerly direction along the said right-of-way to a point on the northeasterly prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #70008362; thence in a southwesterly direction along the said prolongation and the said boundary to a point on the northeastern boundary of the eastern portion of the lot with NB PID #00870295; thence in a southeasterly direction along the said boundary to the western corner of the lot with NB PIB #00869917; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the said lot, crossing the right-of-way of Route 15, and continuing in a northeasterly direction along the said boundary to the southern corner of the lot with NB PID #70351416; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lot with NB PID #70351424 to the western corner of the said lot; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the said lot to the southern corner of the lot with NB PID #70119557; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its western corner; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the said lot to a point on the southwestern right-of-way of Homard Street; thence in a northwesterly direction along the said right-of-way and the southwestern boundary of the lot with NB PID #70287735 to the western corner of the said lot; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lots with NB PID #70119623 and NB PID #70119615 to the northern corner of the said lot; thence in a southeasterly direction along the northeastern boundary of the said lot to a point on the northwestern right-of-way of Crustacean Drive; thence in a northeasterly direction along the said right-of-way to a point on the northeastern right-of-way of Seaview Road; thence in a southeasterly direction along the said right-of-way to a point on the northwestern right-of-way of Harbour View Drive; thence in a northeasterly direction along the said right-of-way to a point on the western right-of-way of Route 132; thence in a northeasterly direction along a straight line, crossing the right-of-way of Route 132, to a point on the eastern right-of-way of Route 132 that is a distance of 304.8 m south of the southern lane of the southern right-of-way of Route 15; thence in an easterly direction, maintaining a distance of 304.8 m south of the said southern lane to a

direction nord, le long de ladite emprise, jusqu'à un point situé sur l'emprise sud de la route 15, ledit point étant aussi l'angle nord-est du lot portant le NID NB 70087200; de là, en direction ouest, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot portant le NID NB 70008362; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement et de ladite limite jusqu'à un point situé sur la limite nord-est de la partie est du lot portant le NID NB 00870295; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 00869917; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot, traversant l'emprise de la route 15, et en direction nord-est, le long de ladite limite jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 70351416; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 70351424 jusqu'à l'angle ouest dudit lot; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 70119557; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle ouest; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-ouest de la rue Homard; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite emprise et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 70287735 jusqu'à l'angle ouest dudit lot; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest des lots portant les NID NB 70119623 et 70119615 jusqu'à l'angle nord dudit lot; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-ouest de la promenade Crustacean; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est du chemin Seaview; de là, en direction sud-est, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-ouest de la promenade Harbour View; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur l'emprise ouest de la route 132; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite et traversant l'emprise de la route 132, jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la route 132, à 304,8 mètres au sud de l'allée sud de l'emprise sud de la route 15; de là, en direction est, à 304,8 mètres au sud de ladite allée sud jusqu'à un point situé sur la rive est de la rivière Scoudouc; de là, en direction sud-est, le long de ladite rive jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-est du chemin de fer abandonné du Canadien National, maintenant un sentier pédestre local portant le NID NB 00883348, ledit point étant aussi l'angle ouest du lot portant le NID NB 70320163; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise jusqu'à un point si-

point on the eastern bank or shore of the Scoudouc River; thence in a southeasterly direction along the said bank or shore to a point on the southeastern right-of-way of the abandoned Canadian National Railway, now a local walking trail, with NB PID #00883348, said point being also the western corner of the lot with NB PID #70320163; thence in a northeasterly direction along the said right-of-way to a point that is a distance of 304.8 m south of the southern lane of the southern right-of-way of Route 15; thence in an easterly direction maintaining a distance of 304.8 m south of the said southern lane to a point on the southeasterly prolongation of the line that is a distance of 304.8 m northeast of the northeastern right-of-way of Route 140, also known as the Ohio Road; thence in a northwesterly direction along the said prolongation, and continuing in a northwesterly direction, maintaining a distance of 304.8 m northeast of the northeastern right-of-way of Route 140 to a point that is a distance of 304.8 m north of the northern right-of-way of Route 133, also known as Main Street; thence in a westerly direction maintaining a distance of 304.8 m north of the said right-of-way to a point that is a distance of 91.44 m east of the eastern right-of-way of Pointe-du-Chêne Road; thence in a northerly direction maintaining a distance of 91.44 m east of the said right-of-way to the southern bank or shore of South Cove; thence in a westerly direction along the said bank or shore following its various courses to meet the southern bank or shore of Shediac Harbour; thence in a southwesterly and westerly direction along the said bank or shore, following its various courses to the northern right-of-way of Route 133 at the eastern abutment of the Scoudouc River Bridge, also known as Foch Bridge; thence in a westerly direction along the said right-of-way, crossing the Scoudouc River, to the place of beginning.

27(3) The effective date of the annexation is February 1, 2006.

27(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Shediac.

tué à 304,8 mètres au sud de l'allée sud de l'emprise sud de la route 15; de là, en direction est, à 304,8 mètres au sud de ladite allée sud jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de la ligne située à 304,8 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route 140, aussi connue comme le chemin Ohio; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement et en direction nord-ouest, à 304,8 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route 140, jusqu'à un point situé à 304,8 mètres au nord de l'emprise nord de la route 133, aussi connue comme la rue Main; de là, en direction ouest, à 304,8 mètres, au nord de ladite emprise jusqu'à un point situé à 91,44 mètres à l'est de l'emprise est du chemin Pointe-du-Chêne; de là, en direction nord, à 91,44 mètres à l'est de ladite emprise jusqu'à la rive sud de South Cove; de là, en direction ouest, le long de ladite rive, suivant ses divers méandres, jusqu'à la rive sud du havre de Shediac; de là, en direction sud-ouest et ouest, le long de ladite rive, suivant ses divers méandres, jusqu'à l'emprise nord de la route 133 à la butée est du pont de la rivière Scoudouc, aussi connu comme le pont Foch; de là, en direction ouest, le long de ladite emprise, traversant la rivière Scoudouc, jusqu'au point de départ.

27(3) L'annexion prend effet le 1^{er} février 2006.

27(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Shediac.